

هاجي ئەخەمەت كۆلتىكىن

# سەرەت روپاىى

شەخاڭ خەلق باش نەھىيەلىق  
شەبلاش پىن تېغىلماز شەپىياتى

هاجى ئەخەمەت كۆلتۈگەن



شىخاڭىز خاتق باش نىشانلىق  
شىخاڭىز خاتق پەن تېغىلماڭنىشىپاڭىزى

策 划：伊布拉音·色满  
组 稿：米尔扎依提·阿布里米提 西帕雅  
责任编辑：吐尔逊·玉苏甫  
特约编辑：热依沙·吐尔逊  
责任校对：努丽曼·卡德尔  
封面设计：海米旦·塞达力木  
制 版：热娜·艾买提江

## — 千零一首柔巴依 (维吾尔文)

阿吉·艾合买提 著

---

新疆人民出版社

新疆科学技术出版社出版发行

(乌鲁木齐市延安路 255 号 邮编：830049)

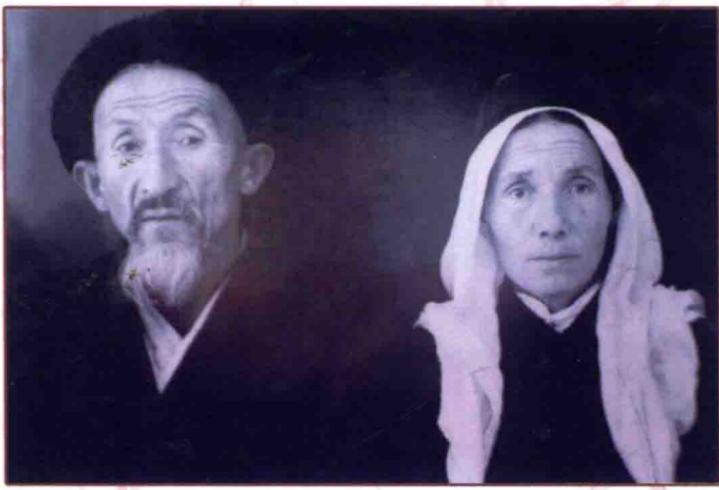
新疆新华书店经销 新疆力诺商务印务有限责任公司印刷

880mm×1230mm 32 开本 7.125 印张

2014 年 3 月第 1 版 2014 年 3 月第 1 次印刷

---

ISBN 978 - 7 - 5466 - 1248 - 5 (民文) 定价: 25.00 元



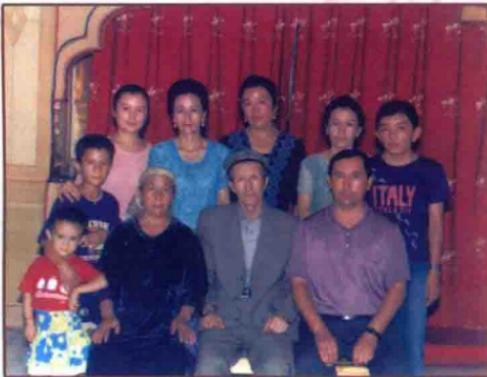
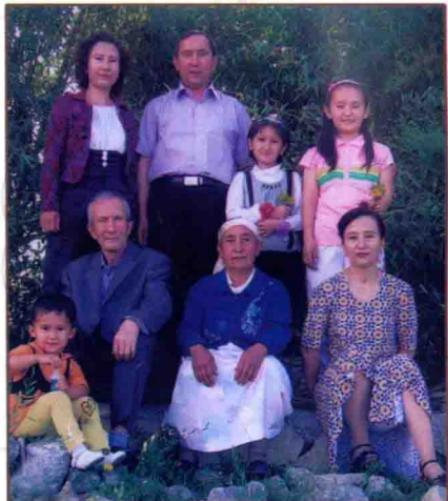
ئاپتۇرنىڭ ئاتا - ئانسى



ئاپتۇر ئائىلسىدىكىلە ر بىلەن بىلە



ئاپتور ئابدۇرپەم ئۆتكۈز قاتارلىقلار بىلەن بىلە



ئاپتور ئۇرۇق - تۇغانلىرى بىلەن بىلە



## گىغانت ئەدبىنىڭ يېڭى سوۋىغىسى

قەدىرىلىك ئۇستاز، داڭلىق ئەدبى، ئىقتىدارلىق ژۇرنالىسىت حاجى ئەھمەد كۆلتىپىننىڭ يېڭى كىتابى — «مىڭ بىر رۇبائى» تۈپلىمىنىڭ نەشر قىلىنماقچى بولغانلىقىدىن ئىبارەت خۇش خە- ۋەرنى ئاشلاپ، ئەدەبىياتقا بارلىقىنى بېغىشلىغان، ئەدەبىياتنىڭ ئوتىدا كۆيۈپ سۈيىدە ئاققان، هاييات خۇشاللىقىنى ئەدەبىياتتىن تاپقان، مەنئۇ ئۆزۈرنى كىتاب ۋە ئىجادىي ئەمگە كىلەردىن ئالغان، ئۆممۇر بويى يىغىپ ساقلىغان نەچچە مىڭ پارچە كىتابىنى ۋە ئىجا- دىي ئىلمىي ئەمگە كىلىرىنىڭ سەمەرىسى سۈپىتىدە نەشر قىلىنغان نەچچە ئون پارچە ئەسەرىنى دۇنيادىكى ئەڭ قىممەتلىك بايلىقى ھېسابلاپ، ئۇلاردىن كۆڭلىنى ئاۋۇندۇرۇپ كېلىۋاتقان، هايانتنى كۈيلەپ، كۈرەش دەپ بىلىپ، ئادەملەرنى ئۇلۇغلاپ، تەبىئەتنى كۈيلەپ، ئىزگۈلۈكىنى تىلەپ كېلىۋاتقان بۇ گىغانت ئەدەبىياتچىغا بولغان ھۆرمىتىم، قايىللەقىم، ئىپتىخارلىقىم تېخىمۇ كۈچەيدى. ئۇنىڭ هاييات مۇساپىسىغا نەزەر سالغىنىمىزدا ئۇ باشتىن كەچۈرگەن ئەگرى - توقاي هاييات مۇساپىسى ئۇنىڭ تۇرمۇشقا، ئەدەبىياتقا بولغان مۇھەببىتىنى سۇسلاشتۇرالىدى، ئۇ هايياتقا بولغان كۈچ- لۈك مۇھەببىت ۋە شېئىرغا بولغان ئەقىدىسىنىڭ قۇدرىتى بىلەن ئەدەبىي ئىجادىيەتتىنى ئىزچىل داۋاملاشتۇرۇپ كەلدى. 1942 - يىلى قەشقەر شەھىرىدە تۇغۇلۇغان، 1960 - يىلى ئالىي مەكتەپنى پۈتكۈزۈپ، 1980 - يىلى «قەشقەر ئەدەبىياتى» ژۇرنالىدا ئىشقا كىرىشكەن بۇ ئۇلۇغ ئەدب، 1994 - يىلى پېنسىيەگە چىققاندا بولسۇن، تەپەككۈر چوڭقۇرلۇقى ۋە ئىجادىيەت مەستخۇشلۇقىدا يَا-

شىدى، مانا هازىرمۇ تىترەپ تۈرغان قولىدىكى قەلەمنى خېرىسقا قورال قىلىپ، تەۋۋەنەمەس ئەقىدە بىلەن گۈزەل ئارمانلىرىنى مەد- هىيەلەپ ھايات مۇساپىسىدىن ئۆچمەس ئىز لارنى قالدۇرۇپ كې-لىۋاتىدۇ. بىز ئەدەبىياتنىڭ بۇ گىگانتىغا قايىل بولماي، ئېھتىرام بىلدۈرمەي، يېڭىدىن يېڭى ئىجادىي ئەمگەكلىرىدىن سوّيۇنەمەي تۈرالمايمىز؟!

«مىڭ بىر رۇبائىي» — ئەدبىنىڭ 20 نەچىنچى كىتابى. ئۇ-نىڭ شېئىر پەتنى ئاساس قىلغان كۆپ ژانرلىق ئىجادىي ئەمگەك-لىرى ۋە ئىلمىي ئىزدىنىشلىرىنىڭ نەتىجىسى سۈپىتىدە ھەرقايىسى نەشرىياتلار تەرىپىدىن هازىرغىچە «ئالتۇن ئاچقۇچ»، «ئۆچمەس يۈلتۈزلار»، «شەپق جۇلاسى»، «رۇبائىيلار»، «زۇمرەت ئېقىن»، «هاجى ئەممەت كۆلتۈگىن شېئىرلىرىدىن تاللانما»، «نۇرلۇق چول-پان»، «بوز تورغاي»، «قىيان»، «يَاۋا چېچەك»، «ئىككى دەۋر ئەدەب-يياتنىڭ رىشتىسى — ئەممەد زىيائىي»، «گۈلجمال»، «ئۇيغۇر شېئىرىيەتى توغرىسىدا»، «دېڭىز ئۇنچىلىرى»، «ھايات سەھىپ-لىرى»، «سەرسان خىياللار» قاتارلىق كىتابلىرى نەشر قىلىنىدى. ئۇ يەنە «ئالىم - ئەدبىلىرىمىز ھەققىدە ھېكاىيلەر»، «سامان يو-لى»، «ھېكمەتلەك سۆزلەر»، «سېھىرلىك ئالتۇن»، «بۈلبۈل ناۋا-سى»، «قەشقەر ناۋاسى»، «نەسرىدىن ئەپەندى لەتىپلىرى»، «سەلەھى چاققان لەتىپلىرى»، «ئۇيغۇر خەلق مەسىللەرى»، «چىن تۆمۈر با-تۇر» قاتارلىق كىتابلارنى تۈزدى ۋە نەشرگە تەبىارلىدى. مەن قاچانلا ئۆيىگە بارسام، ئۇنى كىتابلار، قوليازىمilar ئارسىدا كۆرىمەن، ئۇ ئەڭ قىزىقىدىغان تىما — ئەدەبىيات ۋە كىتاب. ئۇنىڭ ئالدى بىلەن مەندىن سورايدىغىنى يېقىندىن بۇيان قانداق كىتابلارنىڭ چىققاز-لىقى، كىملەرنىڭ قايىسى ئەسەرلىرىنىڭ ياخشى يېزىلغانلىقى، مې-نىڭ ئېمە كىتابلارنى ئوقۇپ، قانداق ماقالىلەرنى يازغانلىقىم بوا-لىدۇ. ئاندىن ئۆزىنىڭ يېقىندىن بۇيان قانداق كىتابلارنى كۆرۈپ،

قانداق ئەسەرلەرنى يازغانلىقىنى، قايىسى مەتبۇئاتقا ئەۋەتكەنلىك -  
نى، قايىسلىرىنىڭ ئېلان قىلىنغان، قىلىنماقچى بولغانلىقىنى  
سوزلىيدۇ. باشقىلارنىڭ بىرەر ياخشى كىتابى چىقسا، ياخشى ئەسىرى  
ئېلان قىلىنغاندىنمۇ بەك خۇش بولىدۇ. ئىجادىيەت ئۇنىڭ هاياتىلدا -  
قىنىڭ بەلگىسى، كىتاب ئۇنىڭ بارلىقى. ھەقىقىي ئىجادىي ۋە ئىلا -  
مىي ئەمگەك كىتاب - ئەسەرلەر مانا مۇشۇنداق كۆڭۈل قويغان،  
ئۆزىنى بېغىشلىغان، تەپەككۈر - تەسەۋۋۇرىدىن ئايىرلىكىغان ئا -  
دەملەردىن چىقىدۇ.

«مىڭ بىر رۇبائىي» - حاجى ئەھمەد كۆلتىگىنىڭ ئۆزۈن  
يىللېق شېئرىيەت ئىجادىيەتلىك، جۇملىدىن ئۆزى ئەڭ ياقتۇ -  
رىدىغان شېئرىي شەكىل - رۇبائىي ھەقىقىدە ئېلىپ بارغان  
توختاۋسىز ئىزدىنىشى ۋە ئۆمۈملاشتۇرۇلغان سەھەرلىرىدىن بە -  
رى، شۇنداقلا ئۇنىڭ ئەدەبىي ئىجادىيەتلىك جەۋەھەرلىرىدىن بىرى  
ھېسابلىنىدۇ. رۇبائىي شائىردىن دانىشمەنلەرچە پىكىر چوڭقۇرلۇ -  
قى بىلەن مۇلاھىزە قىلىپ، هاياتلىق ھەقىقىدىكى پەلسەپىمى پە -  
كىر - ئىدىيەلەرنى ياكى ئادىمىلىككە دەۋەت قىلىدىغان ئەخلاقىي  
دىداكتىك ئۆگۈت - نەسەھەتلەرنى ئۆلچەملىك شەكىل، يارقىن بە -  
دىئىي ئوبراز، گۈزەل مۇھىت، پاساھەتلەك تىل ئارقىلىق ئىپادە -  
لەپ، كىشىنى هاياتلىق ۋە ئادىمىلىك ھەقىقىدە پېڭىچە پىكىرگە  
ئىگە قىلىدىغان ياكى مەلۇم ئويلىنىشلارغا دەۋەت قىلىدىغان شې -  
ئىرىي ئەسەر، ئۇ ئۇيغۇر ئەدەبىياتنىڭ كىلاسسىك دەۋرىدىكى ئا -  
ساسلق شېئرىي شەكىللەرنىڭ بىرى سۈپىتىدە كۆپلەپ ئىجاد  
قىلىنغان ۋە كىشىلەر تەرىپىدىن سۆيۈپ ئوقۇلغانىدى. ھازىرقى  
زامان شائىرلىرىمىز كىلاسسىك ئەدەبىياتىمىزدىكى رۇبائىي ئەنئە -  
نسىدىن ئۈلگە - ئۆرنەك ئېلىپ، ئۇنىڭغا ۋارىسىلىق قىلىش بىلەن  
بىلە، ئۇنى مەزمۇن جەھەتتىن ئىجادىي پېڭىلەپ دەۋرىمىزنىڭ ئۆ -  
زىگە خاس بولغان رۇبائىيچىلىق ساھەسىنى ياراتتى. حاجى ئەھمەد

كۆلتىپگەن بۈگۈنكى زامان ئەدەبىياتمىزدىكى رۇبائىي ئىجادىيەتى بىلەن ئىزچىل شۇغۇللانغان، مول نەتىجىلەرگە ئېرىشكەن، ئۆزىگە خاس ئىجادىيەت ئالاھىدىلىكى شەكىللەندۈرگەن شائىرلىرىمىزنىڭ بىرى، قولىمىزدىكى مانا بۇ رۇبائىيات ئۇنىڭ بۇ ساھەدىكى ئىزدە - نىشلىرىنى ۋە قولغا كەلتۈرگەن گەۋدىلىك نەتىجىلىرىنى نامايان قىلىپ بېرىدۇ.

دېمەك، «مەلەك بىر رۇبائىي»غا نەزەر ئاغدۇرغىنىمىزدا ئۇنىڭدە - كى تىل پاساھىتىدىن، ھېس - تۈيغۇلارنىڭ شۇقەدەر گۈزەللىك - دىن، ئىپادىلەشتىكى شۇقەدەر ئۆتكۈرلۈكىدىن، ئوقۇغۇچىغا ئاتا قىلىدىغان ئىلھام بەخش تۈيغۇلىرىدىن، ھاياتقا بولغان تەلىپۇنوش ۋە ئىجادىيەتكە بولغان ئاجايىپ سوّيگۈ، تەشنىالىقىدىن، ئول زامان - دىكى رۇبائىي پېشۋاسى ئۆمەر ھېيامدىن نەچچە ھەسىسە ئېشىپ كەتكەن قىممەت ئۆگۈتلۈرىنى ھېس قىلىش تەس ئەمەس. ئۇ ئۇي - خۇر شېئىرىيەتتىمىزگە ئەبەدىلىك گۈلگە، خەلق قەلبىگە چىكىلا - گەن نۇرلۇق نەقىش بولۇش سۈپىتى بىلەن جۇلالايدۇ.

«مەلەك بىر رۇبائىي» توپلىمىنىڭ نەشر قىلىنىشى، سۆزسىزكى شائىرغا يېڭى ئىلھام، يېڭى مەنزىللىرىنى بەخش ئەتكۈسى. بىز شا - ئىرنىڭ تېنىگە سالامەتلىك، ئىجادىيەتتىگە مۇۋەپپەقىيەتلەر تىلەيمىز.

كېرىجان ئابدۇرپەھىم  
2012 - يىلى ئىيىول، قەشقەر

## 图书在版编目(CIP)数据

一千零一首柔巴依：维吾尔文/阿吉·艾合买提著. — 乌鲁木齐：新疆科学技术出版社，2013.4  
ISBN 978-7-5466-1248-5

I . ①— … II . ①阿 … III . ①诗集 — 中国 — 当代 — 维吾尔语 (中国少数民族语言) IV . ① I227

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 063660 号

پىلانلىخۇچى: ئىبراھىم سەممەن  
تەشكىللەگۈچى: مىرزاهىت ئابلىميت شىپايار  
مەسئۇل مۇھەررىرى: تۈرسۇن يۈسۈپ  
مەسئۇل كورىپكىتۈرى: نۇرمان قادىر  
مۇقاۋىسىنى لايىھەلىگۈچى: خەمىدە سەئىدىالىم  
بەت ياسىغۇچى: رەنائىمەتجان

## مسىك بىر رۇبائىي

هاجى ئەخەمەت كۆلتېگىن

\* \* \*

شىنجاڭ خلق باش نەشرىياتى

شىنجاڭ پەن - تېخنىكا نەشرىياتى نەشر قىلىپ تارقاتى

(ئۈرۈمچى شەھرى يەئەن يولى № 255 پۇچتا نومۇرى: 830049)

شىنجاڭ شىنخۇدا سېتىلىمۇ

شىنجاڭ لىنو سودا ئىشلىرى باسما چەكللىك مەسئۇلىيەت شىركىتىدە بېسىلىدى

فورماتى: 7.125 1/32 880mm × 1230mm باسما تاۋىقى:

2014 - يىلى 3 - ئاي 1 - نەشرى

2014 - يىلى 3 - ئاي 1 - بېسىلىشى

ISBN 978 - 7 - 5466 - 1248 - 5

باھاسى: 25.00 يۈەن



1

نەئەجەب كۆيسەم سەمەندەر دەك ئىشق گۈلخانىدا،  
نە ئەجەب تاھىر كېبى ئاقسام ئىشق توپانىدا.  
ئەزگۈلۈككە ياغدۇرۇپ ئالقىش، قاباھەتكە غەزەپ،  
نە ئەجەب مىڭ پارە بولسام شۇ غەزەپ ۋولقانىدا،

2

ئايلىنىپ يۈرسەم جامالىڭ نۇرىدا پەرۋانىغا.  
ئەيلىدىڭ سېھرىڭدە بەند جىسمىمنى ئىشق زىندانىغا.  
كۆرسىتەر مەشۇق مۇلايملىق - كۆيۈمە پەزىلىنى،  
يوقىمۇ رەھمىك، گۈلئۈزازىم، سۆيگۈنىڭ قۇربانىغا.

3

زاتى سۇمۇرغ سۈرئىتى بولغايمۇ زاغ پەرۋازىدا،  
سايرسا بۇلبۇلچە لەززەت يوق ئۇنىڭ ئاۋازىدا.  
قىلسا ئورماڭ ئەھلىگە مايمۇنى قىسىمت پادشاھ،  
ھېچقاچان شىرچە سالاپەت بولمىغاي ئەلپازىدا.

4

دوست بولايلى كەل نىگار، دوستلىۇقتا ئۆتسۈن ئۆمرىمىز،  
ئىككىمىز بىر جان بولۇپ خۇشلىۇقتا ئۆتسۈن ئۆمرىمىز.  
بۇ جاھاننىڭ كارى رەنجىش، قايغۇرۇشقا ئەرزىمەس،  
غەمنى ئۇنتۇپ، مەڭگۈگە خۇشلىۇقتا ئۆتسۈن ئۆمرىمىز.

5

ئەيىبىڭنى ئۆزگىگە ئاچماس ھەقىقىي دوست دېگەن، باشقا كۈن چۈشكەندىمۇ قاچماس ھەقىقىي دوست دېگەن. جىنىنى ساتقاي كېپەككە ھىممىتى دوستلىق ئۈچۈن، ئەمما زەرگە دوستىنى ساتماس ھەقىقىي دوست دېگەن.

6

بىر يوچۇق ئىزدەپ نادان ساق تېنىدىن توڭلۇك ئاچار، ئاقىۋەتنى ئويلىمایي جان مۇلکىنى سورۇپ - چاچار. قىلمىشى بىرلە ئازابلار ئۆزىنى ھەم ئۆزگىنى، بىر پالاكمەت يەتمىسى دەپ مۇردىمۇ ئۇندىن قاچار.

7

بىر كىچىك، ئاجىز چۈمۈلە داننى يەر تالقان ياساپ، تامنى باغلار چىڭگىلىك ئۆز غولىدىن ئارقان ياساپ. چاغلىما ئاجىز رەقىبىڭنى ئۆزۈڭدىن، ئى نادان، جاننى ئالغاي زەھرىدىن ئوق، ھېلىدىن قالقان ياساپ.

8

بىۋاپا دىلدارلار دىلداش بولالمايدۇ ساڭا، ئۆلپىتىڭ بولسا نادان سىرداش بولالمايدۇ ساڭا. ئاختۇرۇپ ئۆز تەڭدىشىڭنى تاپمىسالى ئى جان ئەگەر، يولدا كۆرگەن ھەر كىشى يولداش بولالمايدۇ ساڭا.

9

مەنزىلى قىسقا ئۆمۈرنىڭ، دەم غەننېيمەت، ئەي ئەقىل، تەقدىرىتىنى بەلگىلەر بەزەن دەقىق پەيت، ئەي ئەقىل. كەتسە قولدىن قەدرى ئالتۇن ياخشى پۇرسەت، ئەي ئەقىل، يەپ پۇشايمان، مەڭگۈلۈك قىينار سېنى دەرد ئەي ئەقىل.

10

تەۋرىتەرسەن تاغنىمۇ تاپساڭ تۈگۈننى، ئەي ئەقىل،  
توختىتارسەن چارە قىلسالىڭ كۆكتە كۈننى ئەي ئەقىل.  
ئۈچلا مەھكەم بارچە ئىشنىڭ چارسى تەدبىرىنى،  
ئۇل سالارسەن ئەتىگە تۇتسالىڭ بۈگۈننى، ئەي ئەقىل.

11

قالدى ھەيرەتتە خالايىق بىر پەرىۋەشنى كۆرۈپ،  
چېھرىنىڭ نۇرى جۇلالىق، تەپتى ئاتەشنى كۆرۈپ.  
بىرسى كۆكتە، بىرسى يەردە بەسلىشەر ئىككى قۇياش،  
«تۇۋا!» دەپ تۇتى ياقا ئەل ئىككى كۈندهشنى كۆرۈپ.

12

پەند ئېتىي، ئى جان ساڭا ھېچ نەرسىدىن غەم قىلما دەپ،  
بەك تېرەن ئويلاپ ئۆزۈڭنى قايغۇغا يەم قىلما دەپ.  
زەر تەممەسىنى ئېتىپ تەرك، ئىلتىجا قىل تەڭرىگە،  
سوّىگۈ ھەم ئەركتە ئىگەمنىڭ رسقىنى كەم قىلما دەپ.

13

پارقىراپ تۇرغان جىسىمنىڭ ھەممىسىلا زەر ئەمەس،  
خۇش پۇراقلىق نەرسىلەرنىڭ بارچىسى ئەمبەر ئەمەس.  
بەزى يول كۆرسەتكۈچلىر ئادىمىي شەيتان ئىرۇر،  
ئاقسا قاللىق بولسىلا ئۇ خىزرى پەيغەمبەر ئەمەس.

14

قارا قاتىتەك قاپقاрадۇر ئەي قەلمقاش كۆزلىرىنىڭ،  
ئوينىتىپ جاننى ئالادۇر خۇلقى بەڭباش كۆزلىرىنىڭ.

كۈن ئۇچۇق تۇرغاندىمۇ يامغۇر يېغىپ قالغان كەبى،  
بىرلا چاغدا ھەم كۆلۈپ ھەمدە توڭەر ياش كۆزلىرىنىڭ.

15

مەن ئاداشتىم ئەمدى ئەستىن، چۈنكى يارىم كەلمىدى،  
ئۇچتى جان كۆكىرەك قەپەستىن، كۈج - مادارىم كەلمىدى.  
«ئىشق ئوتىنىڭ ئالدىدا دوزاخ ئوتى ئۇچقۇنچە يوق»،  
ئاقىۋەت قالدىم نەپەستىن، ھازىدارىم كەلمىدى.

16

مەن خىيال ئەتتىم نىگارنى كۆكتىكى ئاي ئورنىدا،  
ئۇنچە - مارجان بولدى يولتۇزلار جۇلالاپ بويىنىدا.  
ھەسرىتا!... قوزغالدى رەشكىم، چاقتى قەھريم چاقمىقى،  
كۆرگىنىمە ئايىسىنەمنى سۈر بۇلۇتنىڭ قوينىدا.

17

ئىجتىهات قىلغىن ئى جان، پۇرسەت قولۇڭدىن كەتمىسۇن،  
ياشلىقىڭ ھىممەت كۆچىدىن سېنى مەھرۇم ئەتمىسۇن.  
بارىدا ئىمكەن ئۆزۈڭنى ئەت پۇشايماندىن خالاس،  
ئارزویۇڭ ئاچماي چېچەك، پەسىلى خازانىڭ يەتمىسۇن.

18

خۇلقى شوخ يار ئىختىيارىمغا ئۆزى سۇلتان بولۇپ،  
ئۇردى تىغ كۆكسۈمگە، قالدىم مەن بىھوش نېمجان بولۇپ.  
ئۆرلىسە مەينىڭ خۇمارى قانخۇمارىدىن كېيىن،  
جان قوشار تەنگە ئۆزى ئەيلەپ شىپا لوقمان بولۇپ.

19

سوّيگۈ نۇرى جىلۋە ئەيلەر كۆز قاراقىدىن ئۆتۈپ،  
جانغا مەجىنۇنلۇق يېپىشقاي ئىشتىياقىدىن ئۆتۈپ.  
ئارزو - ئارمان ۋەسلىگە يەتمەك قىيىن ئىشق بابىدا،  
تاپقۇسى جاننى ئاشق جان سىناقىدىن ئۆتۈپ.

20

يىلدا بىر رەت كۈيلىسە كىت تارقىتىپ مۇڭلۇق ناۋا،  
كەينىدىن توب - توب بېلىقلار ئەگىشىپ سالخاي ساما.  
كۇركىراپ تىنماي پاقا ئالەمنى باشقا كىيسىمۇ،  
ناخشىسى لەززەت بېرىپ، ئەتمەس كۆڭۈلنى مەھلىبا.

21

باقسا كىم ئىنكار كۆزىدە تويمۇ بىر ماتەم ئاثا،  
خۇددى بىر ئاجىز چۈمۈلە كۆرۈنەر ھاتەم ئاثا.  
زەپ خۇنۇك ئالۋاستىغا ئوخشار جاھان رەنالىرى،  
ئەسكى بىر ئۆتكۈچ نىزەرەدە بۇ گۈزەل ئالەم ماڭا.

22

كۇرمىڭ ئاللىۇن نەيزىدە زۇلمەتكە قارشى جەڭ ئېچىپ،  
چىقتى كۆك شاهى قۇياش كەڭ كائىناتتا قان چېچىپ.  
ھەممە جانلىقلار مىسالى سەلتەنەت قۇربانلىقى،  
كېلىمەن جەڭگاھتا گويا قېپقىزىل قاننى كېچىپ.

23

دەيدۇ ئەل: «مەرگەن ئاتالماس ئوقنى كۆپ ئاتماق بىلەن،»  
كۈيچى بولماس كۆپ ئىچىدە خورغا ئۇن قاتماق بىلەن.

ھەر كىشىنىڭ چىن ماھارەت ھەم تالانتى ئۆلچىنەر،  
ئىجتىھات ئەيلەپ ئىجادتنى يېڭى ئىز ئاچماق بىلەن.

24

ئەي ئەقىل، ئۆمرۈڭدە زىنەر كۆرمىگىن يات ياخشىنى،  
ھەم بولۇپ دەرىگە دەرمان، ئەيلىگىن شاد ياخشىنى.  
ياخشىلار جەۋەھەر ئىرۇر مۇلکى جاھاندا شۇبەسىز،  
سەن ئۆزۈڭگە يار - دوست تۇتقىن ئۆمۈرۈۋايەت ياخشىنى.

25

بۇ قاراملىق ئالىمىدە ئۈچۈمىس سەندەك قارام،  
باشقا سالغان كۈلىپىتىڭدىن كۆز يېشىم بولدى تارام.  
«خوش!» دېمەي كەتتىڭ، يۈرەكىنى پارە ئەتتىڭ، ئەي پەرى،  
زەخمى ھىجرانغا چىدالمايي قانسىرايدۇ دىل يارام.

26

قارلىخاچتەك چارلىدى كۆڭلۈمنى پەرۋازى بىلەن،  
سېھرى بەند ئەتتى جېنىمنى خۇشناۋا سازى بىلەن.  
جان قوشار دەپ ئويلىسام خەستە جېنىمغا سۆيگۈدىن،  
ئالدى جاننى خۇلقى شوخ يار جىلۋىسى - نازى بىلەن.

27

ساق يېتىي دەپ ئويلىساڭ ئى جان، ئەگەرساھىلغا سەن،  
رولىنى تۇتقۇز كېمەڭنى ئاقىلۇقا بىلغا سەن.  
زىكىرى ئەيلە يېرلىكىم تەكتى دېڭىز بولغايمۇ دەپ،  
ئەگىشىپ ماڭسالىڭ ناۋادا بىئەقىل - جاھىلغا سەن.

28

جان ئاتا قىلدى جاھانغا كۆيچى بۇلپۇل خەندىسى،  
جور بولۇپ چەكتى كۆڭۈل تارىنى ئىشق سازەندىسى.  
بەزمى ئىشەتتە بۇ جان، روھىم جۇنۇن دەشتىن كېزەر،  
ئۈستىدە دىۋانە مەشرەپ يەڭلىغ ئاشقى جەندىسى.

29

ئۇز جاۋاھىر ئىزدىسەڭ ھېكمەت - ئەقىل دەرياسىدا،  
سىرى ئالەمنىڭ ئايام بولغاى كۆڭۈل سەيناسىدا.  
كائىناتقا سال ئى جان، ئاشقى كۆزى بىرلە نەزەر،  
كۆپ ئىرۇر ھېكمەت گۈزەلىكىنىڭ گۈلى رەناسىدا.

30

دىلغا زوق لەززەت تارالدى گۈل - چىچەكلەر ئەترىدىن،  
بولدى مەستخۇش تەندە جان سۆيگۈ گۇلابى قەترىدىن.  
بىرمۇبىر ۋاراقلىدىم خىلۇتتە ئىشق داستانىنى،  
ماگىمىدەك قايىناق سېزىمغا تولدى جان ھەرسەتىدىن.

31

دىلرەبا، تاھىر بولۇپ ئاقتىم سېغىنچىڭ ئەۋجىدە،  
گاھ چۆكۈپ، گاھىدا لمىلەپ قەھرى دولقۇن مەۋجىدە.  
زەخىمىدىن جىسمىم تىپىرلاپ، قانسىز ايدۇ يۈرۈكىم،  
قۇش كەبى ئولجىغا چۈشكەن ئۇۋچى بۇركۇت پەنجىدە.

32

كۆرمىدىم ئالەمde سەندەك ھۆرى خۇش تەلەتنى مەن،  
نەقىش ئەتتىم قىلب تۆرىگە بۇ ئېسىل سەنئەتنى مەن.